

LES GAZ À EFFET DE SERRE : L'HEURE DES CHOIX

**SOUS LA
COPRÉSIDENTENCE DE**

M^e André Turmel
Associé principal
Fasken Martineau
DuMoulin s.r.l.

Jean-Luc Allard, ing.
Vice-président
SNC-Lavalin
Environnement Inc.

Les 19 et 20 janvier 2004 • Hôtel Inter-Continental, Montréal

Au cours de cette conférence, axée sur des questionnements et solutions pratiques rencontrées par les entreprises au Québec relativement aux objectifs futurs du Canada et du Québec en matière de diminution des gaz à effet de serre, vous aurez l'occasion d'entendre plusieurs experts sur diverses questions d'actualité et vous aurez l'opportunité d'obtenir des informations récentes et complètes relatives aux sujets suivants :

- L'impact des orientations choisies par le gouvernement fédéral
- Les défis et réalisations d'importants émetteurs de gaz à effet de serre
- Les points de vue et les stratégies du transport urbain de personnes
- Les évaluations techniques et le bilan environnemental
- Les contrats de vente et d'achat de crédits de GES
- La nécessité d'un marché organisé des émissions de GES et les instruments de gestion des risques liés à l'échange des permis d'émission
- Les propositions rentables pour réduire vos GES
- Risques financiers et opportunités d'affaires liés au Protocole de Kyoto

et bien d'autres...

ALLOCUTION SPÉCIALE :

**Le fonds d'investissement en développement durable, un outil financier pour
des entreprises environnementalement et socialement responsables.**

Andrée-Lise Méthot

Présidente - directrice générale, Fond d'investissement en développement durable

Inscrivez-vous dès maintenant! Par téléphone : 1 888 777-1707

Par télécopieur : 1 866 777-1292 ou par Internet : www.insightinfo.com



QUI DEVRAIENT Y ASSISTER

- *Les représentants d'organismes/ organisations, d'associations, les dirigeants des entreprises privées et publiques ainsi que les représentants gouvernementaux oeuvrant notamment dans les domaines suivants :*
 - environnement
 - transport
 - aluminium
 - foresterie et pâtes et papiers
 - gaz naturels
 - produits chimiques et pétroliers
 - énergie et nouvelles technologies
- *Les professionnels, principalement les avocats, ingénieurs, fiscalistes, technologues et consultants pratiquant dans les domaines suivants :*
 - environnement
 - transport
 - municipal
 - corporatif
 - commercial
- *Les représentants suivants des entreprises privées, notamment des manufacturiers :*
 - gestionnaires de risque
 - chefs des opérations
 - directeurs de la recherche et du développement
 - spécialistes des marchés de capitaux
 - responsables de la conformité réglementaire

Depuis quelques années déjà, la question des gaz à effet de serre ne cesse de faire les manchettes. Particulièrement depuis la ratification par le Canada du Protocole de Kyoto qui oblige le Canada à véritablement mettre en oeuvre ses engagements politiques internationaux en matière de réduction des GES. Ainsi, tant le Canada que le Québec s'apprêtent à mettre en oeuvre les politiques qui auront un impact sur l'ensemble de la population. L'arrivée d'un nouveau Premier ministre au Fédéral et d'un nouveau gouvernement au Québec amènera-t-elle un changement dans les stratégies? Où en sont les précurseurs et comment entendent agir ceux qui n'ont pas encore déployé temps et énergie pour préparer leurs entreprises?

Bien que les résultats ne puissent, dans une large mesure, être évalués à l'heure actuelle, il est maintenant possible d'entrevoir les enjeux et bouleversements majeurs que ces politiques entraîneront pour la population, mais spécialement pour une majorité d'industries. Il s'avère donc essentiel que les différents intervenants des divers secteurs industriels et du transport soient bien informés afin de pouvoir réagir adéquatement et judicieusement, tout en conservant leur santé financière.

C'est pourquoi **Insight Information Co.** a réuni pour vous plusieurs experts reconnus afin de vous permettre d'être et de demeurer à la fine pointe des développements dans ce domaine. Vous aurez ainsi l'occasion d'assister à des présentations relatives aux implications pour le secteur industriel de l'approche mise de l'avant par les divers paliers gouvernementaux dont les stratégies, les coûts, les lacunes, les pistes d'amélioration, les défis qui attendent le secteur industriel et les réalisations accomplies jusqu'à maintenant de ce même secteur. Vous entendrez aussi les points de vue et stratégies développés dans le transport urbain de personnes, les aspects techniques, environnementaux, légaux et financiers de la mise en place de politiques de réduction des GES et enfin, les programmes publics et privés d'aide aux entreprises.

De plus, la documentation préparée spécialement par les conférenciers vous sera remise lors de la conférence. Nul doute que cette dernière vous sera fort utile dans vos fonctions quotidiennes.

Au plaisir de vous y voir en grand nombre!

M^e André Turmel
Associé principal
Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.

Jean-Luc Allard, ing.
Vice-président
SNC-Lavalin Environnement Inc.

Nouveauté chez Insight ! Après la conférence, obtenez accès sur le web aux présentations des conférenciers grâce à InCONFERENCE™.

Valeur ajoutée à votre inscription : pour seulement 100\$ de plus, ayez accès à la version électronique des présentations en plus d'assister à la conférence. Pour plus d'information, contactez notre service à la clientèle.

POSSIBILITÉ DE COMMANDITE

Si vous êtes intéressé à exposer les produits de votre entreprise à un public hautement ciblé ou pour obtenir de plus amples renseignements, nous vous invitons à communiquer avec Amy Leung par téléphone au 1 866 456-2020, poste 170, ou par courriel : aleung@insightinfo.com.

Les frais engagés pour participer à cette conférence, tels que le coût d'inscription, le salaire de l'employé, les frais de déplacement et d'hébergement, sont des dépenses de formation admissibles en vertu de la *Loi favorisant le développement de la formation de la main-d'œuvre*, L.R.Q., c. D-7.1.

LUNDI

19 JANVIER 2004

8h00 **Inscription et déjeuner**

8h55 **Mot d'ouverture d'Insight Information Co.**

9h00 **Allocution d'ouverture du coprésident**

M^e André Turmel

Associé principal

Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.

9h15 **Implications pour le secteur industriel de l'approche mise de l'avant par le gouvernement fédéral**

Jean Nolet

Économiste

*Bureau sur les changements climatiques
Ministère de l'Environnement*

- Description de l'approche préconisée par le gouvernement fédéral
- Les coûts pour les provinces et les différentes industries des réductions de GES
- Les lacunes de l'approche fédérale
- L'impact des orientations choisies par le gouvernement fédéral
- Les pistes d'amélioration
- La position québécoise

10h15 **Pause-café**

10h30 **Credit supplies: a North American perspective (Présentation en anglais)**

Aldyen Donnelly

Présidente

The Greenhouse Emissions Management Consortium - GEMCo (Vancouver)

- How domestic rules will define demand for international credits?
- How domestic rules will impact the competitive positions of Canadian corporations?

11h30 **Tirer profit des réduction d'émissions de GES : la nécessité d'une nouvelle perspective environnementale**

Jean-François Lefebvre

Vice-président

Groupe de recherche appliquée en macro-écologie (GRAME)

L'ampleur des bénéfices et des coûts reliés à la mise en œuvre du Protocole de Kyoto dépendra de la capacité des entreprises à saisir les opportunités offertes, ainsi que de celle de la société à effectuer les bons choix stratégiques.

- La route vers Kyoto
- Que représente concrètement le défi de Kyoto sur nos choix de consommation?
- Comprendre les différentes perspectives environnementales sur les choix énergétiques
- Quel avenir pour les énergies renouvelables?
- L'hydroélectricité, une filière à réhabiliter?
- Quels sont les options gagnantes pour votre entreprises dans le domaine de : l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables et de l'éco-gestion des parcs de véhicules ?
- Comment impliquer vos employés dans une stratégie gagnant-gagnant ?
- L'allocation des permis d'émissions : quels sont les risques pour les entreprises québécoises ?
- De la non-ratification par les États-Unis au boom énergétique des pays en développement, comment gérer l'incertitude ?

12h30 **Dîner**

13h45 **Évaluation technique et bilan environnemental**

Jean-Luc Allard, ing.

Vice-président

SNC-Lavalin Environnement Inc.

- Inventaire de gaz à effet de serre
- Intensité de carbone par secteur
- Projection des émissions de GES 1990 Vs. 2010 ex. Industrie du Ciment
- Les différents scénarios de réduction : analyse des coûts/bénéfices
- Plan stratégique

14h45 **Les défis et les réalisations du secteur industriel**

Animateur

Jean-Luc Allard, ing.

Vice-président

SNC-Lavalin Environnement Inc.

Christian L. Van Houtte

Président

Association de l'aluminium du Canada

Jean-Pierre Noël

Directeur - réglementation, tarification et environnement

Gaz Métro

TABLE RONDE

Inscrivez-vous dès maintenant ! Par téléphone : 1 888 777-1707

François Lacroix

Président

Association Canadienne du Ciment

Certains types d'industries constituent d'importants émetteurs de gaz à effet de serre. Conscientes de cette situation, plusieurs d'entre elles ont entrepris de modifier certaines pratiques et d'amorcer une réflexion visant à trouver des solutions pour réduire la production de gaz à effet de serre à long terme.

Ainsi, ce segment de la conférence a pour but de mettre en lumière le point de vue de certaines industries, de démontrer les moyens mis en place et les résultats obtenus ou anticipés, de même que d'énoncer leur plan d'avenir.

16h00 Pause-rafraîchissements

16h15 Les approches développées par le secteur du transport urbain de personnes pour se conformer aux stratégies gouvernementales

Animateur

M^e Pierre B. Meunier

Associé principal

Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.

Richard Bergeron

Responsable des analyses stratégiques

Agence métropolitaine de transport

**Finaliste du Programme de démonstration en transport urbain
Transport Canada – Stratégie de développement durable**

Lorsqu'il est question des gaz à effet de serre, le secteur des transports et particulièrement celui du transport de personnes, est souvent montré du doigt. C'est pourquoi il est incontournable de consacrer une période de temps à cet important secteur.

En effet, il sera intéressant d'apprendre quelles sont les différentes approches développées dans le milieu du transport urbain de personnes afin de se conformer aux stratégies gouvernementales visant l'atteinte des objectifs du Protocole de Kyoto.

17h30 Ajournement

MARDI

20 JANVIER 2004

9h00 Message d'accueil du coprésident

Jean-Luc Allard, ing.

Vice-président

SNC-Lavalin Environnement Inc.

9h15 Mythes et réalités entourant les contrats de vente/d'achat de crédits de GES

M^e André Turmel

Associé principal

Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.

- Les éléments clés
- Mitigation des risques et prix de la tonne de CO2
- Europe -versus- Amérique du Nord: différents contextes, mêmes enjeux?

10h15 Pause-café

10h30 Les avantages d'un marché organisé de GES et les instruments de gestion du risque qui s'y rattachent

Léon Bitton

Vice-président – Recherche et développement

Bourse de Montréal Inc.

- Les bienfaits d'un marché organisé
- Les conditions préalables à la création d'un marché organisé de GES
- Les instruments de gestion du risque liés à l'échange des permis d'émission de GES : les options et les contrats à termes

11h30 Risques financiers et opportunités d'affaires liés au Protocole de Kyoto

Myrzah Bello, M.Sc.,

Spécialiste en Environnement

SNC-Lavalin Environnement Inc.

Tous les secteurs d'activités au Canada seront affectés par le Protocole de Kyoto ainsi que tous les intervenants : population, PME, grandes entreprises, etc., directement ou indirectement. Tout dépendant comment le gouvernement fédéral compte mettre en pratique ces réductions, certains auront des risques et d'autres des opportunités. La flexibilité et la vision des entreprises et les politiques gouvernementales jouent également un rôle important dans le positionnement stratégique des entreprises face à ce nouvel enjeu.

- Quels sont les risques? (exemples à l'appui)
- Quelles sont les opportunités d'affaires?

- Comment les entreprises canadiennes de tous les secteurs (industries, consultants, banques, etc.) peuvent-elles se positionner stratégiquement?

12h30 Dîner

13h45 **Allocution spéciale : Le fonds d'investissement en développement durable, un outil financier pour des entreprises environnementalement et socialement responsables**

Andrée-Lise Méthot
Présidente - directrice générale
Fond d'investissement en développement durable

14h30 **The Role of Canada's Clean Development Mechanism and Joint Implementation Office (Présentation en anglais)**

Sushma Gera
Directrice adjointe
Mécanismes du Protocole de Kyoto
Chef
Bureau du MDP et de l'AC du Canada
Direction des changements climatiques et de l'énergie
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

- The role of the Kyoto mechanisms
- Status of international negotiations
- The activities of the executive board
- The role of Canada's CDM and JI Office

15h15 Pause-rafraîchissements

15h30 **Une proposition rentable pour réduire vos gaz à effet de serre**

Gilles Jean
Directeur
Centre de la technologie de l'énergie de CANMET - Varennes
Ressources naturelles Canada

Plus de 20% de l'énergie que nous consommons dans les domaines industriel, commercial et institutionnel est gaspillé. Il en surprendra plusieurs d'apprendre que la période de retour sur l'investissement requis pour éliminer ce gaspillage n'est que d'un an typiquement. Donc, après un an vous faites des profits!

Cette présentation traitera donc essentiellement des questions suivantes : comment expliquer cette situation et quelles sont les solutions?

- Quelques exemples de groupes qui ont réduit leur consommation énergétique de façon rentable
- Les raisons qui expliquent pourquoi il existe des solutions rentables mais qu'elles sont ignorées
- Survol des programmes d'aide offerts par le gouvernement fédéral pour encourager les efforts visant à réduire les gaz à effet de serre

16h15 **L'efficacité énergétique : un engagement ferme pour Gaz Métro**

Sylvain Audette

Chef de service - Recherche, Stratégies marketing et mise en marché des programmes Gaz Métro

Le Plan Global en Efficacité Énergétique (PGÉE) innove en proposant une stratégie globale, ciblée pour chaque clientèle et adaptée à ses besoins spécifiques, qui comprend 20 programmes, conçus pour aider les utilisateurs de gaz naturel à consommer moins et économiser plus. Pour chaque programme, Gaz Métro a fixé des objectifs mesurables et nous avons mobilisé toute une équipe ainsi que nos partenaires pour atteindre ces objectifs.

- Mesures d'efficacité énergétique qui ont un impact durable: changements de comportements et/ou analyse des équipements
- Comment Gaz Métro travaille de très près avec ses partenaires et ses clients pour favoriser l'efficacité énergétique et contribuer à l'effort environnemental : à ce jour, plus de 700 clients commerciaux, industriels et institutionnels et 16 000 clients résidentiels ont déjà profité de nos programmes et Gaz Métro a ainsi déjà contribué pour près de 1,1 million de dollars d'aide pour l'efficacité énergétique. Cela se traduit en près de 10 millions de mètres cubes de gaz naturel économisés

ÉTUDE DE CAS

17h00 Clôture de la conférence



Insight Information Co. présente

LES GAZ À EFFET DE SERRE : L'HEURE DES CHOIX

Les 19 et 20 janvier 2004 • Hôtel Inter-Continental, Montréal

OUI! Je désire inscrire la (les) personne(s) suivante(s) :

VOTRE CODE DE PRIORITÉ :

614PDF

M. M^{me} M^{lle} Nom :

Poste :

Compagnie :

Adresse :

Ville :

Province :

Code postal :

Téléphone : ()

Télécopieur : ()

Courriel :

Type d'entreprise :

N^o d'employés :

Nous procédons à des campagnes d'envois postaux. Il se pourrait donc que vous receviez une autre copie de ce document auquel cas, profitez-en pour passer le mot à un collègue intéressé!

Attention service du courrier : si non livrable au destinataire, veuillez transférer au : **Responsable du service environnement**



Code de la conférence : ENC04614

1. Téléphone : 1 888 777-1707

2. Télécopieur : 1 866 777-1292

3. Poste : **Insight Information Co., 214 King Street West, Bureau 300, Toronto (Ontario) M5H 3S6**

4. Courriel : **order@insightinfo.com**

5. Internet : **www.insightinfo.com**

RÉSERVATION DES CHAMBRES D'HÔTEL

Si vous désirez réserver une chambre pour la nuit, veuillez communiquer avec l'Hôtel Inter-Continental à Montréal en téléphonant au (514) 987-9900 ou par télécopieur au (514) 847-8730. L'hôtel est situé au 360, rue St-Antoine Ouest, Montréal (Québec).

ANNULATION

Vous serez remboursé si vous nous faites parvenir votre annulation par écrit avant le **29 décembre 2003**. Nous déduisons toutefois une somme de 200 \$ pour les frais administratifs +14,00 \$ (TPS de 7%) et 16,05 \$ (TVQ de 7.5%) pour un montant total de 230,05 \$.

Si vous n'avez pas réglé les frais d'inscriptions et que vous désirez annuler, vous serez responsable des frais d'annulation de 200 \$ + 14,00 \$ + 16,05 \$ pour un montant total de 230,05 \$.

Veuillez noter que si vous vous inscrivez pour la conférence et que vous ne pouvez y assister, vous serez responsable du montant total des frais d'inscription, à moins que vous n'annuliez avant la période mentionnée ci-dessus.

Si vous vous inscrivez après le **29 décembre 2003**, votre inscription sera considérée comme finale. Bien qu'il n'y ait pas de remboursement après cette date, la substitution de personne est possible en tout temps.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

FRAIS D'INSCRIPTION : (Incluant les présentations de la conférence, les diners, les pauses-café et la documentation)

Veuillez cocher votre choix :

Offre spéciale : 1395 \$ + TPS (97,65 \$) + TVQ (111,95 \$) = 1604,60 \$
(inscrivez-vous et payez avant le 31 octobre 2003)

Conférence : 1495 \$ + TPS (104,65 \$) + TVQ (119,97 \$) = 1719,62 \$

Inscription + InCONFERENCE™ 1595 \$ + TPS (111,65 \$) + TVQ (128,00 \$) = 1834,65 \$
Inscrivez-vous à la conférence et ayez accès à la version électronique des présentations

Paiement inclus Paiement à venir (TPS # R133215814) (TVQ # 1021408651).

Porter à mon compte VISA AMEX MC

Numéro de carte :

Date d'expiration :

Nom sur la carte :

Signature :

NOTE : Le paiement total est requis avant la date de la conférence. Les chèques doivent être faits à l'ordre de **Insight Information Co.**

OFFRE SPÉCIALE : Admission gratuite à la conférence!

Toute compagnie qui inscrit trois personnes en même temps aura droit à une quatrième inscription gratuite. Pour bénéficier de cette offre, le paiement doit être fait en un seul versement.

INSIGHT se réserve le droit de modifier la date, l'endroit ou le contenu de ses programmes sans préavis et n'assume aucune responsabilité pour ces modifications éventuelles.